

THÉÂTRE NATIONAL DE STRASBOURG



LA PIÈCE

Auteur : **Jean GENET**

Impression : 1956, L'Arbolète, avec une lithographie d'Alberto Giacometti.

Représentation : mai 1960 création en France au Théâtre du Gymnase à Paris.

LA REPRESENTATION

Production : **Théâtre National de Strasbourg**

La présentation de ce spectacle, la 4636^e représentation depuis la création de la Comédie de l'Est, a eu lieu le 20 janvier 1971 au Grand Théâtre de Nancy.

Mise en scène : **André STEIGER**

Décors et costumes : **Claude LEMAIRE**

Musique et montage sonore : **André ROOS et Paul BRECHEISEN**

PREMIERE PARTIE :

Une maison d'illusions : Le Grand Balcon

La directrice,
Madame Irma . **Denise BONAL**
Son assistante,
Carmen **Renée MOHAMED**
Son personnel en activité,
La Pénitente ... **Arlette CHOSSON**
La Voleuse **Moni GREGO**
La Jument **Claudine FIEVET**
La Fille à la
fourrure **Marie-Jeanne SCOTTI**
Son maquereau traditionnel,
Arthur
(Le Bourreau) . **Alain RIMOUX**
Son protecteur,
Georges, chef
de la Police... **Claude PETITPIERRE**
Ses « visiteurs »,
La Figure
de l'Évêque .. **Jacques BORN**
du Juge **André POMARAT**
du Général .. **Bernard FREYD**
du Clochard . **Dominique MULLER**

DEUXIEME PARTIE :

Un nouveau scénario :

Le couronnement de Madame Irma

Le Pouvoir,
La Reine
(Madame Irma) **Denise BONAL**
Le Chef de la
Police (Georges) **Claude PETITPIERRE**
Les assistants du Pouvoir,
L'Évêque **Jacques BORN**
Le Juge **André POMARAT**
Le Général **Bernard FREYD**

Le personnel de la Cour,
L'Envoyé de la
Reine **Michel CHAIGNEAU**
Les trois
photographes
officiels..... **Robert GIRONES**
Jean-Louis HOURDIN
Yves REYNAUD

Le personnel de la Maison d'illusions,
L'Image de la
Révolte, Chan-
tel, chanteuse **Danièle MORSA**
Roger, « plom-
bier » révolté **Paul BRU**
Trois assistants
de la révolte . **Robert GIRONES**
Jean-Louis HOURDIN
Yves REYNAUD
Une « Sainte-
Thérèse »
(Carmen) ... **Renée MOHAMED**
Un mendiant
royaliste **Dominique MULLER**

Un nouveau scénario (suite) :

La consécration du Chef de la Police

Un « visiteur »,

La Figure du Chef
de la Police
(Roger) **Paul BRU**

Le personnel du Salon-Mausolée,

La Représentation
de Mme Irma
(Carmen) **Renée MOHAMED**
L'Esclave **Dominique MULLER**

La musique originale du « Balcon » a été enregistrée dans les studios de l'O.R.T.F. avec le concours de :

Jacqueline Keck : soprano

Marie-Thérèse Walter: mezzo

Agnès Debré : alto

Alain Besançon : ténor

Frédéric Schmitt : basse

Gabriel Bouchet : percussion

Jean-Paul Finkelman : percussion

Georges Van Gucht : percussion

Directeur technique : Michel VEILHAN

**Régisseurs : Jean JACQUEMOND -
Jean-Michel JUNG**

Chef électricien : Edgar ERNST

Electricien : Jean-Claude FUX

Chef machiniste : Gérard VIX

Machinistes : René HUGEL - Raymond JACQUES - Marcel SCHMITT - Bernard WAELEDE

Chauffeur : André RIEMER

Convoyeur : Jean-Claude POIREL

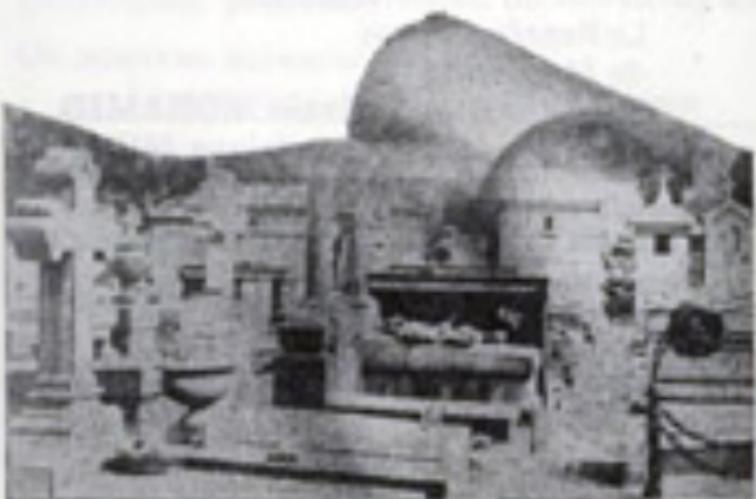
Habilleuse : Christiane SOCCOJA

Construction des décors : André PHILIPPON - André BACHER - Alphonse FRITSCH - René HUGEL - Raymond JACQUES - Jean-Claude POIREL - André RIEMER - Marcel SCHMITT - Jean-Pierre SOC-COJA - Gérard VIX - André WIMMER

Peinture des décors et accessoires : Rolf DIETZ - Jean-Louis DUHALDE - Alfred FRANK - Bernard WAELEDE

avec la participation des élèves de l'Ecole des Arts Décoratifs de Strasbourg

Réalisation des costumes : Nicole GALERNE - Carmen BLEGER - Raymond BLEGER - Marie-Noëlle HECKER



THEATRE NATIONAL DE STRASBOURG